

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 18 novembre 2019  
à 13 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 14 novembre 2019

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 18 novembre 2019, à 13 h, dans la salle du conseil de l'édifice Lucien-Saulnier, située au 2<sup>e</sup> étage du 155, rue Notre-Dame Est.** Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Le greffier de la Ville  
Yves Saindon, avocat

*(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)*

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 18 novembre 2019**

**à 13 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du lundi 18 novembre 2019 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 7 novembre 2019.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 5.01, 5.02, 7.05, 7.06, 8.01, 8.02, 15.01 à 15.03, 20.07 à 20.16, 30.07, 30.08, 41.03, 46.02 et 51.02 ainsi que les articles 80.01 (20.10) à 80.01 (20.20), 80.01 (42.01) à 80.01 (42.03).

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI et que le document afférent à l'article 3.02 est maintenant accessible.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal  
du lundi 18 novembre 2019**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

**03 – Ordre du jour et procès-verbal**

**03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

**03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le  
22 octobre 2019

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

## **05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement**

### **05.01**     Service du greffe

Résolution CA19 12244 du conseil d'arrondissement d'Anjou - Demander à la Ville de Montréal de désigner l'avenue de Chaumont à Anjou à titre de secteur admissible au Programme d'aide financière aux établissements situés dans un secteur affecté par des travaux majeurs

### **05.02**     Service du greffe

Résolution CA19 13 0268 du conseil d'arrondissement de Saint-Léonard - Demander au conseil de la Ville de prioriser le dossier des refoulements d'égout et des inondations à Saint-Léonard dans la planification et la réalisation des projets d'envergure et des travaux à venir au Service de l'eau et de mettre en place dès 2020 au Service de l'habitation un programme d'aide financière pour protéger les bâtiments contre les refoulements d'égout et les inondations

## **06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **06.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 24 octobre 2019

### **07.02**     Service du greffe

Déclaration d'intérêts pécuniaires

### **07.03**     Service du greffe - 1190132006

Dépôt du rapport d'activités 2018 du Comité Jacques-Viger

### **07.04**     Conseil des Montréalaises - 1197721005

Dépôt de l'avis du Conseil des Montréalaises intitulé « Se loger à Montréal : avis sur les discriminations des femmes en situation de handicap dans le logement » ainsi que les recommandations émises à ce sujet

### **07.05**     Service de l'approvisionnement, Direction, - 1194990001

Dépôt du rapport sur l'application du Règlement sur la gestion contractuelle pour l'année 2018

### **07.06**     Service du greffe

Avis en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ., chap., E-2.2)

## **08 – Dépôt de rapports des commissions du conseil**

### **08.01**     Service du greffe

Dépôt des commentaires et des recommandations de la Commission sur l'inspecteur général faisant suite au Rapport de mi-année 2019 du Bureau de l'inspecteur général pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2019

### **08.02**     Service du greffe

Dépôt des commentaires et des recommandations de la Commission sur l'inspecteur général faisant suite au Rapport de recommandations concernant un sous-contrat de transport de la neige

## **11 – Dépôt de pétitions**

### **11.01**     Service du greffe

Dépôt de pétitions

## **15 – Déclaration / Proclamation**

### **15.01**     Service du greffe

Déclaration pour la Journée mondiale des Villes pour la vie – contre la peine de mort

### **15.02**     Service du greffe

Déclaration - 25<sup>e</sup> anniversaire du Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines

### **15.03**     Service du greffe

Déclaration pour la Journée montréalaise de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes et aux filles

## 20 – Affaires contractuelles

**20.01**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports  
- 1192100001

Exercer l'option de prolongation prévue au contrat de gestion du Complexe sportif Marie-Victorin, pour un deuxième terme d'un an, soit du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2020 et autoriser une dépense additionnelle de 1 429 527 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat accordé à Conception et gestion intégrées inc. (CM16 1077), majorant ainsi le montant total du contrat de 5 582 822 \$ à 7 012 349 \$, taxes incluses

**20.02**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1195965001

Autoriser un transfert de 129 370,71 \$, taxes incluses, des dépenses incidentes aux dépenses contingentes, pour le projet de réfection du chalet du parc La Fontaine dans le cadre du contrat accordé à Corporation de construction Germano (CM18 0375) majorant ainsi le montant total du contrat de 4 480 630,04 \$ à 4 610 000,75 \$, taxes incluses

**20.03**     Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission  
- 1190649011

Conclure une entente-cadre de services professionnels, d'une durée de trois ans, avec Infrastructel inc. pour des services de surveillance de travaux, pour une somme maximale de 1 550 782,80 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1697 (2 soum.) / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.04**     Service des technologies de l'information , Direction Solutions numériques -  
1197655006

Conclure deux ententes-cadres avec Bibliotheca Canada inc. pour la fourniture, l'installation et la maintenance de solutions RFID pour le réseau des bibliothèques de la Ville de Montréal, pour une durée de 5 ans - (lot 1 au montant de 121 153,76 \$, taxes incluses et lot 2 au montant de 3 014 903,19 \$, taxes incluses) - Appel d'offres public 19-17797 (3 soum.)

**20.05**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1190515012

Approuver la prolongation d'un bail par lequel la Ville de Montréal loue de Schreter Entreprises inc., pour une période de huit mois, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2020 jusqu'au 31 août 2020, un terrain d'une superficie de 645 mètres carrés, situé à l'angle nord-est des boulevards De Maisonneuve Est et Saint-Laurent, constitué d'une partie du lot 2 161 334 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Ville-Marie, à des fins d'entreposage de mobilier urbain et de machinerie, dans le cadre du projet d'aménagement de l'Esplanade Clark, pour un loyer total de 101 637,90 \$, taxes incluses pour le terme

**20.06**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1198444005

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 426 895 \$, pour l'année 2019, à deux organismes pour le projet et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de la Politique de l'enfant 2019-2020 / Approuver les projets de convention à cet effet

**20.07**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1195323005

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue de Lafarge Canada inc., à des fins d'un lieu d'élimination de la neige, une parcelle de terrain, située au 9999, rue Sherbrooke Est, pour une durée de 10 ans et 75 jours, à compter du 16 avril 2019 au 30 juin 2029, constitué du lot 1 295 512 et une partie du lot 1 251 192 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, pour une dépense maximale de 15 742 499,98 \$, taxes incluses

**20.08**     Service de l'Espace pour la vie , Planétarium - 1196606001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à XYZ Technologie Culturelle inc. pour la fourniture et l'installation des équipements spécialisés pour les théâtres du Planétarium Rio Tinto Alcan, pour une somme maximale de 4 322 055,06 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17563 (1 soum.)

**20.09**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1198503001

Approuver un projet de contrat entre la Ville et la Régie des installations olympiques pour la fourniture d'électricité, d'eau chaude et d'eau refroidie pour le centre Pierre-Charbonneau, l'aréna Maurice-Richard, le Biodôme et le Planétarium, pour une durée de cinq ans, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2019 - Montant estimé de 13,4 M\$

**20.10**     Service de l'Espace pour la vie , Planétarium - 1190348005

Approuver un projet de contrat de collaboration entre la Ville et l'Office national du film du Canada, conditionnellement à l'adoption d'un décret relativement à la production et l'exploitation du film ISA un monde de glace pour le Planétarium Rio Tinto Alcan, d'une valeur maximale de 819 808 \$ / Autoriser le versement d'une somme totalisant 550 000 \$, soit 300 000 \$ en 2020 et 250 000 \$ en 2021, plus les taxes applicables, à l'Office national du film du Canada / Recommander au gouvernement du Québec l'adoption d'un décret autorisant la Ville de Montréal à conclure le contrat de collaboration avec l'Office National du film du Canada

**20.11**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1198119004

Accorder un soutien financier non récurrent de 212 773 \$ à l'organisme ATSA pour l'événement « Cuisine ton quartier » dans les huit arrondissements des territoires d'inclusion prioritaires à l'été 2020 dans le cadre du plan d'action de la Ville de Montréal « Montréal inclusive » 2018-2021 en matière d'intégration des nouveaux arrivants et dans le cadre de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et la Ville de Montréal (Entente MIDI-Ville 2018-2021) / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.12**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1195110003

Autoriser une dépense additionnelle de 135 122,01 \$, taxes incluses, afin d'augmenter le budget d'incidences pour les travaux de réfection et à la rénovation des bâtiments spécifiques du musée de Lachine, dans le cadre du contrat accordé à Riopel St-Martin inc., GBI experts-conseils inc. et Projet paysage (CM19 0325), majorant ainsi le montant des incidences de 38 846,22 \$ à 173 968,23 \$, taxes incluses

**20.13**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité -  
1191009003

Accorder un contrat de services professionnels au regroupement de firmes constitué de SNC Lavalin inc. et Provencher Roy + Associés Architectes inc. pour la réalisation de l'avant-projet définitif et des plans et devis du projet de remplacement du pont Jacques-Bizard - Dépense totale de 3 785 758,83 \$, taxes et déboursés inclus - Appel d'offres public 19-17844 (3 soum.) / Approuver un projet de contrat à cet effet / Autoriser une appropriation de 547 879,98 \$ de la réserve de la voirie locale en 2020 afin de financer l'élaboration de l'avant projet définitif

**20.14**     Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications -  
1196756002

Approuver un projet de convention de gré à gré entre la Ville et La Presse (2018) inc. pour la fourniture d'espaces médias pour les besoins du service de l'Espace pour la vie, pour une somme maximale de 459 900 \$, taxes incluses / Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépense de 258 694 \$, taxes incluses, équivalent à la valeur de la concession de visibilité et de billets promotionnels à La Presse par le Service de l'Espace pour la vie

**20.15**     Service de l'habitation - 1198441002

Accorder un soutien financier d'un maximum de 5 300 000 \$ à l'organisme à but non lucratif UTILE Angus, pour l'acquisition du lot 6 232 020 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal et la construction d'un bâtiment locatif destiné à la clientèle étudiante de Montréal, dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie / Approuver un projet de convention à cet effet / Autoriser l'affectation de 5 300 000 \$ provenant du budget de fonctionnement du Service de l'habitation

**20.16**     Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1197711018

Autoriser une dépense additionnelle de 158 734,78 \$, pour les services de transport de la neige, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, dans le cadre du contrat accordé à Transvrac Montréal-Laval inc. (CM18 1372), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 039 795,73 \$ à 1 198 530,51 \$, taxes incluses

## **30 – Administration et finances**

### **30.01**     Service de la culture , Direction – 1191103006

Décréter que le conseil municipal de la Ville exerce les compétences de la Ville à l'égard de l'esplanade Clark, place publique délimitée par les rues Sainte-Catherine, Clark et De Montigny, conformément à l'article 94 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* / Approuver le budget d'entretien de l'esplanade Clark

*Mention spéciale:*           Dossier en lien avec l'article 41.01

### **30.02**     Service de l'expérience citoyenne et des communications , Direction de l'expérience citoyenne - 1196376004

Autoriser un virement budgétaire totalisant 27 004 \$, pour l'année 2019, en provenance de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal vers la Division des opérations 311 de la Direction de l'expérience citoyenne et du 311 au sein du Service de l'expérience citoyenne et des communications / Autoriser un ajustement de la base budgétaire de l'ordre de 238 200 \$ pour l'année 2020 et les années subséquentes

### **30.03**     Service de l'eau - 1197814002

Approuver la programmation des travaux d'infrastructures de compétence locale admissibles au programme de subventions du Fonds pour l'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU), pour les années 2020-2021, et autoriser le Service de l'eau à la soumettre au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)

### **30.04**     Service de l'eau - 1197814001

Approuver la programmation des travaux d'infrastructures de compétence locale admissibles au programme de subventions de la Taxe sur l'essence - Contribution du Québec (TECQ 2019-2023), pour l'année 2019, et autoriser le Service de l'eau à la soumettre au ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH)

### **30.05**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1191179015

Abroger la résolution CM19 0206 adoptée au conseil municipal du 26 février 2019 / Approuver la directive relative au soutien financier pour la réhabilitation de terrains contaminés municipaux ou d'un organisme municipal

**30.06**     Direction générale , Direction générale adjointe - Qualité de vie -  
1196032001

Autoriser le renouvellement du permis d'achat et d'utilisation de pesticides pour la Ville de Montréal auprès du Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) pour une période de 3 ans / Désigner le directeur du Bureau de la transition écologique et de la résilience comme répondant auprès du MELCC

**30.07**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité -  
1191097015

Accepter l'offre de service de l'arrondissement du Sud-Ouest de prendre en charge le financement, la conception, la surveillance et la réalisation des travaux de réaménagement de surface pour la mise en valeur du boulevard Monk, entre les rues Saint-Patrick et Allard, conformément à l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

**30.08**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles  
- 1192621001

Prolonger, jusqu'au 31 décembre 2024, l'application de la déclaration de compétence visée par la résolution CM18 1525 concernant l'enlèvement, le transport et le dépôt de matières résiduelles, conformément à l'article 85.5 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

## **41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement**

**41.01**     Service de la culture - 1191103006

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs à des parcs et équipements ainsi qu'à l'aménagement et au réaménagement du domaine public dans le secteur du centre-ville (08-056)

*Mention spéciale:*           Dossier en lien avec l'article 30.01

**41.02**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1191179014

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement sur le programme de subventions relatif à la réhabilitation de terrains contaminés (19-022)

**41.03**     Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1192923001

Avis de motion et dépôt - Règlement abrogeant le Règlement sur la prévention des troubles de la paix, de la sécurité et de l'ordre publics, et sur l'utilisation du domaine public (R.R.V.M, c. P-6)

**42 – Adoption de règlements**

**42.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1194520001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement identifiant les réseaux de voirie artérielle et locale (02-003)

**42.02**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194501001

Adoption - Règlement sur la fermeture d'une partie de la ruelle située au nord-ouest de la rue L.-O. David, entre l'avenue Louis-Hébert et la rue des Écores, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

**42.03**     Service de police de Montréal , Direction des opérations - 1192610001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les commerces de prêt sur gages ou d'articles d'occasion (09-007)

**42.04**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1195886002

Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil sur la délégation de pouvoirs au comité exécutif (03-009)

## **46 – Toponymie et voies publiques**

**46.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme -  
1194521001

Nommer la place Emmett-Johns dans l'arrondissement de Ville-Marie

**46.02**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme -  
1194521016

Nommer « Esplanade Tranquille » le nouvel espace public du Quartier des spectacles situé entre les rues Sainte-Catherine Ouest, Clark, De Montigny et Saint-Urbain, dans l'arrondissement de Ville-Marie

## **51 – Nomination / Désignation**

**51.01**     Conseil Jeunesse - 1197181005

Nominations au Conseil jeunesse de Montréal

**51.02**     Service du greffe , Bureau de la présidence du conseil - 1197968004

Nominations et renouvellement de mandat au Conseil interculturel de Montréal (CIM)

## **65 – Motion des conseillers**

### **65.01**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour un contrôle efficace des armes à feu à Montréal

### **65.02**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour le maintien des commissions scolaires

**65.03**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle afin de mettre en place un programme de recrutement d'intervenants sociaux et de formation des employés à l'administration de naloxone dans les bibliothèques municipales

**65.04**     Service du greffe

Motion non partisane visant à faire cesser les interpellations arbitraires par des policiers sur le territoire de l'agglomération de Montréal

**65.05**     Service du greffe

Motion non partisane visant à fournir au conseil municipal des renseignements au sujet de la progression des travaux effectués dans le but d'abriter et d'entretenir les nouveaux autobus achetés pour augmenter la taille du parc de la STM



**20.04** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194069020

*Approuver le contrat de prolongation du prêt de local par lequel la Ville prête, à titre gratuit, au Centre communautaire des femmes sud-asiatiques (CCFSA), pour une période additionnelle de 3 ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2020, un local d'une superficie de 3 883,29 pieds carrés, situé au 2<sup>e</sup> étage de l'immeuble sis au 1035, rue Rachel Est, et utilisé à des fins communautaires. Le montant de la subvention est de 320 400 \$*

*Compétence* *Annexe du décret - Contributions municipales et gestion*  
*d'agglomération :* *d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la*  
*pauvreté*

**20.05** Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438026

*Accorder un contrat à la firme Le groupe Lefebvre M.R.P. inc. pour la réfection des structures Alepin phase 3 - Dépense totale de 1 389 523,30 \$, taxes incluses (contrat : 1 137 102,75 \$ + contingences : 227 420,55 \$ + incidences : 25 000 \$) - Appel d'offres public CP19066-176767-C (2 soum.)*

*Compétence* *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

**20.06** Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1198510001

*Accorder un contrat à Eurovia Québec Grands Projets inc., pour des travaux de conduites d'eau principales, secondaires et d'égout, sur la rue Sherbrooke Est à l'intersection de la rue de Champlain et de l'avenue Émile-Duployé, à la frontière des arrondissements de Ville-Marie et du Plateau-Mont-Royal - Dépense totale de 5 190 151,05 \$, taxes incluses (contrat : 4 254 222,17 \$ + contingences : 638 133,33 \$ + incidences : 297 795,55 \$) - Appel d'offres public 10 330 ( 8 soum.)*

*Compétence* *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

**20.07** Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1190314002

*Exercer l'option de la première prolongation d'une année, et autoriser une dépense additionnelle de 104 037 \$, taxes incluses, pour des services professionnels requis en actuariat conseil, volet régime de retraite, dans le cadre du contrat accordé à la firme Mercer (Canada) limitée (CG14 0521), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 192 515 \$, taxes incluses, à 1 296 552 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet*

Compétence Acte mixte  
d'agglomération :

**20.08** Service de sécurité incendie de Montréal , Direction stratégique et de la prévention incendie - 1194375029

*Approuver le projet d'entente entre la Ville de Montréal et la Ministre de la sécurité publique sur l'accès au système d'agrégation et de dissémination national d'alertes de Pelmorex Communications Inc. (Pelmorex)*

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de police,  
d'agglomération : de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.09** Service de sécurité incendie de Montréal , Direction stratégique et de la prévention incendie - 1191319001

*Approuver le projet d'entente entre la Ville de Montréal et le ministère de la Famille du gouvernement du Québec portant sur la communication de renseignements personnels relatifs aux responsables d'un service de garde en milieu familial (RSG)*

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de police,  
d'agglomération : de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.10** Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1198144004

*Accorder un contrat à Serviforêt inc. pour les travaux d'abattage de frênes déperissants et d'arbres dangereux dans les grands parcs de la Ville de Montréal 2019-2021 - Dépense totale de 3 200 738,73 \$ taxes incluses (contrat : 2 560 590,98 \$ + contingences : 256 059,10 \$ + variation de quantités : 384 088,65 \$) - Appel d'offres public 19-17690 (lot 4) (3 soum.)*

Compétence Annexe du décret - Écoterritoires  
d'agglomération :

**20.11**      Service des affaires juridiques - 1197104001

*Exercer la première option de prolongation d'une durée de 12 mois (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2020), et autoriser une dépense additionnelle de 194 237,80 \$, taxes incluses, pour la fourniture de services d'impression laser, l'insertion, l'expédition et la fourniture de papeterie pour les avis de la cour municipale, dans le cadre du contrat accordé à 9169-9835 Québec inc. (Publications 9417) (CG16 0606), majorant ainsi le montant total du contrat de 531 788 \$, taxes incluses à 726 025,80 \$, taxes incluses*

Compétence                              Cour municipale  
d'agglomération :

**20.12**      Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1198316001

*Conclure une entente-cadre avec la compagnie Demix Agrégats, une division de groupe CRH Canada inc., pour la fourniture d'abrasifs d'hiver ainsi que la livraison, sur demande, pour une période de deux ans, incluant une option de prolongation d'une année (dépense totale estimée de l'entente : 3 275 678,17 \$, taxes et variation de quantités incluses) - Appel d'offres public 19-17564 - (1 soum.)*

Compétence                              Acte mixte  
d'agglomération :

**20.13**      Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1194753003

*Accorder un contrat de gré à gré à Hydro-Québec, fournisseur unique, pour les travaux de raccordement de l'alimentation électrique permanente dans le cadre du projet de construction de la station de pompage Rosemont, pour une somme maximale de 143 061,60 \$, taxes incluses*

Compétence                              Alimentation en eau et assainissement des eaux  
d'agglomération :

**20.14**      Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1195890002

*Accorder un contrat de services professionnels à la firme Keolis Canada Innovation, S.E.C. pour la planification et l'opération de navettes automatisées pour un projet pilote sur les voies publiques de Montréal - Dépense totale de 1 229 025,61 \$, taxes incluses (Contrat : 1 068 717,92 \$ + contingences : 160 307,69 \$) - Appel d'offres public 19-17299 (2 soum. - 1 seul conforme)*

Compétence                              Transport collectif des personnes  
d'agglomération :

**20.15**     Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement organisationnel - 1195138001

*Conclure une entente-cadre de gré à gré de services professionnels avec l'École nationale d'administration publique (ENAP) afin de maintenir les activités de formation existantes aux gestionnaires, pour une période de 18 mois, pour une somme maximale de 388 700 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet*

*Compétence*                             *Acte mixte*  
*d'agglomération :*

**20.16**     Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438027

*Accorder un contrat à Les services EXP inc., pour la fourniture de services professionnels pour la surveillance/inspection des travaux de construction d'une unité d'extraction et de traitement des odeurs d'égout desservant le site d'interception Rhéaume - Dépense totale de 365 270,05 \$, taxes incluses (contrat : 304 391,71 \$ + contingences : 60 878,34 \$) - Appel d'offres public 19 17661 (1 soum.)*

*Compétence*                             *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

**20.17**     Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1198548003

*Autoriser une dépense additionnelle de 84 541,12 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat des services professionnels accordé à 124670 Canada Ltée/Clinique de médecine industrielle et préventive du Québec (CG16 0625) pour la réalisation d'examens médicaux de préemploi pour la Ville de Montréal, majorant ainsi le montant total du contrat de 546 878,59 \$ à 631 419,71 \$, taxes incluses / Autoriser la prolongation du contrat avec 124670 Canada Ltée/Clinique de médecine industrielle et préventive du Québec (CG16 0625) pour la réalisation d'examens médicaux de préemploi pour la Ville de Montréal, pour une période de 12 mois, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2020, pour une somme maximale de 238 285,69 \$, taxes incluses, majorant ainsi le montant total de 631 419,71 \$ à 869 705,40 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15431 / Approuver l'addenda 1 à la convention à cet effet*

*Compétence*                             *Acte mixte*  
*d'agglomération :*

**20.18** Service du développement économique , Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1184674005

*Accorder une contribution financière maximale et non récurrente de 3 700 000 \$, pour la période 2019 à 2021, à l'organisme Jalon MTL, pour la réalisation du Projet « Développement de l'industrie du transport électrique et intelligent » / Accorder un contrat de services professionnels, de gré à gré à l'organisme Jalon MTL (OSBL), pour les années 2019 à 2020 inclusivement, afin d'accompagner la Ville dans la réalisation de projets liés au transport intelligent et durable, pour une somme maximale de 350 000 \$ / Approuver un projet de convention, et la proposition de services à cet effet*

*Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise*

**20.19** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194962001

*Approuver un projet d'acte par lequel l'Hôpital Chinois de Montréal (1963) vend à la Ville un immeuble avec bâtisse vacante, sis au 7500, rue Saint-Denis, connu comme étant l'ancien Hôpital Chinois, constitué du lot 3 457 677 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie de 1 801,1 mètres carrés, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, pour une somme de 3 531 250 \$, plus les taxes applicables, pour la réalisation de logements sociaux et communautaires / Ajuster, pour l'année 2021, la base budgétaire du Service de la gestion et de la planification immobilière, au montant de 22 828 \$ net des ristournes de taxes*

*Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri*

**20.20** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1198190009

*Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de Photo Action Montréal inc., un immeuble avec un bâtiment dessus érigé, d'une superficie de 460,8 mètres carrés, portant les numéros civiques 7235 à 7237, rue Saint-Urbain, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, constitué du lot 1 867 967 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, aux fins d'un projet de logements sociaux et communautaires, pour la somme de 2 250 000 \$, taxes incluses*

*Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri*

### **30 – Administration et finances**

#### **30.01**      Service des affaires juridiques , Direction des poursuites pénales et criminelles - 1192259001

*Adopter une résolution pour déterminer que toute personne spécifiquement désignée par le directeur général de la Société de transport de Montréal (STM) soit autorisée à délivrer des constats d'infractions sur le territoire de l'agglomération de Montréal, en application de la loi et de la réglementation de la STM et de l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM)*

*Compétence*                                      *Cour municipale*  
*d'agglomération :*

### **42 – Adoption de règlements**

#### **42.01**      Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438019

*Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 43 683 000 \$ pour le financement de travaux et l'acquisition d'équipements à la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte*

*Compétence*                                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

#### **42.02**      Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438018

*Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 78 272 000 \$ afin de financer les travaux sur les collecteurs d'égouts*

*Compétence*                                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

#### **42.03**      Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438020

*Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 19 681 000 \$ pour le financement de travaux sur les intercepteurs de la Ville de Montréal*

*Compétence*                                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

